



सिंधी बोलीअ जो बुणु बुनियादु

लह-विचुड़ = सम्पर्क, वेझिड़ाई

असीं बहू भाषी भारत में रहूं था। रोजुमरह जे जिंदगीअ में जडहिं असीं जुदा जुदा बोलियूं गाल्हाईदड़नि जे लह-विचुड़ में अचूं था, तडहिं डिंसूं था त किनि बोलियुनि जी बनावत असां जे बोलीअ खां जुदा हूंदे बि उन्हनि में काफ़ी हद ताई हिक जहिड़ाई नज़रि ईदी आहे। बिए पासे वरी असांखे के बोलियूं बिलकुल समुझ में न ईदियूं आहिनि। मिसाल तौर जडहिं असीं कंहिं खे हिंदी या पंजाबी गाल्हाईदे डिंसूं था त उन में असांखे कुझु हद ताई समानता नज़रि अचे थी। छो त इहे बि सिंधीअ जियां हिंदु आर्याई बोलियूं आहिनि। इन्हनि जो बुणु बुनियादु सागियो आहे।

हिक ई कुटुम्ब जूं अनेक शाखाऊं थी सघनि थियूं, जेके बोलीअ जे बनावत जे ख़्याल खां पाण में वधीक वेझियूं हूंदियूं आहिनि, तिनि खे हिक शाख में शामिल कयो वजे थो। दुनिया जा जेके बोलियाई कुटुम्ब आहिनि, तिनि मां हिकु कुटुम्बु आहे 'भारत-यूरोपी कुटुम्बु'। इन में शामिल बोलियुनि खे अठनि शाखाउननि में विरिहायो वियो आहे, जिनि मां हिक जो नालो 'भारत-ईरान शाखा' आहे। पंहिंजे जाग्राफ़ियाई बीहक, सियासी ऐं तारीखी हालतुनि सबबि सिंधीअ जे बुणु बुनियाद बाबति विद्वाननि जुदा जुदा राया पेशि कया आहिनि।

अचो, हिन सबक में सिंधीअ जे बुणु बुनियाद ऐं विकास बाबति जाण हासिल करियूं।



मक़सद

हिन सबक खे पढ़ण खां पोइ तक्हीं-

- सिंधी बोलीअ जे खूबियुनि खां वाकुफु थी वर्णनु करे सघंदा;
- सिंधीअ जे बुनियाद बाबति रायनि जा सबब समुझी, बयानु करे सघंदा;
- सिंधीअ जे बुणु बुनियाद बाबति विद्वाननि जे रायनि खां वाकुफु थी, पंहिंजनि लफ़्ज़नि में पेशि करे सघंदा;
- सिंधीअ खे क़दीमु ऐं आला बोली मजण सबबि किनि जज़्बाती रायनि खां वाकुफु थी, पेशि करे सघंदा।



हाणे अचो त हिन सबक़ खे ध्यान सां पढूं एं समुझूं-



16.1 बुनियादी सबक़ु

हिसो 1.

सिंधी भारती उप महाखंड जी हिक अहम उसरियल एं अदब जे लिहाज् खां शाहूकारु बोली आहे। इहा बोली पंहिंजे केतिरियुनि ख़ासियतुनि सबबि ड़ेही एं परडेही विद्वाननि जे अभ्यास जो मुख्यु मौजूड रही आहे।

सदियुनि खां सिंधु जा तिजारती एं तहजीबी नाता अनेक मुल्कनि सां रहिया आहिनि। सियासी तौर पिण सिंधु जी वड़ी अहमियत रही आहे। केतिरियुनि क़ौमुनि सिंधु में अची हुकूमत कई। उन्हनि मां केतिरियूं क़ौमूं हिते जी बोली एं रहिणी कहिणी अख़्तियारु करे, हिते जे माहोल में खीरु खंडु थी वेयूं। संदनि बोलियुनि जो थोरो घणो असरु पवणु सुभावीकु आहे।

शुरूअ खां ई सिंधी बोलीअ जी सभ खां वड़ी इहा ख़ासियत रही आहे त हिक पासे हिन बियुनि बोलियुनि मां घणो कुझु हासिलु करे पाण में ज़ब्जु कयो त वरी बिए पासे लफ़ज़नि, उचारनि एं व्याकरणी सिटाव जे सतह ते पंहिंजा केतिरा निजु अनासर पाण वटि सांढे रखिया। अर्नेस्ट ट्रम्प (1872 ई.) चवे थो त “संस्कृत मां निकितल जेके बि बोलियूं आहिनि, तिनि मां पंहिंजा प्राकृत रूप काइमु रखण जे ख़्याल खां सिंधीअ जो दर्जो अवलि समुझणु घुरिजे। हिन वक्ति जड़हिं हिंदु जूं बियूं मकानी बोलियूं मुकमल फिरियल हालति खे वजी रसियूं आहिनि, तड़हिं बि सिंधी पंहिंजूं अवाइली सूरतूं काइमु रखी वेठो आहे।” जॉर्ज स्टेक चवे थो त “सिंधी बोलीअ में के अहिड़ियूं ख़ूबियूं आहिनि, जेके इल्म लिसानियात जे माहिरनि लाइ दिलचस्पु साबितु थी सघनि थियूं।” जॉन बीम्स सिंधी एं बियुनि बोलियुनि जी मुशाबिहत एं ओसरि जो अभ्यासु पेशि कंदे ज़ाणाए थो त “सिंधीअ में अहिड़ा पुरिकशिशि अनासर मौजूद आहिनि, जेके हिन बोलीअ खे ओभर तरफ़ जे पंडिताई असर हेठि आयल बोलियुनि खां अलहदो बणाईनि था।”

विद्वाननि सिंधीअ जे ख़ासियतुनि सां गड़ोगड़ु इन जे बुणु बुनियाद ते बि पंहिंजा राया पेशि कया आहिनि। सिंधु जे जाग्राफ़ियाई बीहक, तारीख़ी लाहियुनि चाड़ियुनि, जुदा जुदा बोलियुनि सां लह-विचुड़ में अचणु एं बियुनि किनि कारणनि सबबि सिंधीअ जे बुणु बुनियाद बाबति मुख़्तलिफ़ राया पेशि कया विया आहिनि।

विरिहाडे खां अगु जिनि ड़ेही परडेही आलिमनि भारती बोलियुनि जे ओसरि जो तारीख़ी एं तकाबली जाइजो वठंदे, उन्हनि जो तफ़्सीलवारु अभ्यासु पेशि कयो आहे, तिनि मां

टिपणी

मौजूड = विषय

तिजारती = वापारी

सिटाव = बनावत

मुकमल = पूरो

अवाइली = शुरूआती

इल्म लिसानियत = भाषा विज्ञान

मुशाबिहत = भेट

तकाबली = तुलनात्मक, भेटणु

तफ़्सीलवार = सिलसिलेवार

निस्बति = भेट में



टिपणी

सिंधी बोलीअ जो बुणु बुनियादु

ट्रम्प, स्टेक, बीम्स एं गियर्सन सिंधीअ जो बुनियादु संस्कृत मजीनि था। मिर्जा कलीच बेग 'सिंधी व्याकरण (भाडो टियो- 1921 ई.)' लिखे थो त "सिंधी प्राकृत जी धीअ आहे एं संस्कृत जी डोहिटी.... इहा असुलु हिंदुकी ज़बान आहे, तंहिं करे मंझिसि बेशुमारु लफ़्ज उहे आहिनि, जेके प्राकृत मारफ़ति संस्कृत मां वरितल आहिनि; जिनि मां घणा सूरत बदिलाए कमि अचनि था....। सिंधीअ जे निस्बति में एतिरी तारीफ़ करणु लाजिमी आहे त हीअ पंहिंजे माउ एं नानीअ डांहुं सची, ईमानदारु एं वफ़ादारु रही आहे, जो उन्हनि जूं घणियूं असुलोकियूं सूरतूं संदसि बियुनि भेनरुनि खां मंझिसि घणियूं एं ज्यादह सही मौजूद आहिनि।"



जाण वधाईदड़ सुवाल

सही जवाब चूडे [] में लिखो-

1. भारत यूरोपी कुटुम्ब जूं घणियूं शाखाऊं मजियूं वेयूं आहिनि?
(अ) टे (ब) पंज
(स) अठ (द) ड़ह []
2. सिंधी प्राकृत जी आहे-
(अ) माउ (ब) धीअ
(स) नानी (द) डोहिटी []

हिसो 2.

नबी बरख़ा बलोच जो रायो आहे त सिंधी द्राविड़ मूल जी बोली आहे। ही साहिबु पंहिंजे किताब 'सिंधी बोलीअ जी मुख़्तसरु तारीख़' (1962 ई.) में लिखे थो त "सिंधु जो क़दीमु तमदुनु हिक किस्म जो 'सामी तमदुनु' आहे, न आर्याई। इन्हीअ करे चई सघिजे थो त क़दीमु सिंधी तमदुनु जी बोली बि का 'सामी सिफ़ति' ज़बान हुई, जा सिंधु मुल्क जी अवाइली ज़बान आहे।" बलोच साहिब जे इन ग़ाल्हि खे चिटो कंदे गुलाम अली अलाना चवे थो त "डॉक्टर साहिब 'सामी सिफ़ति' खे सामीअ जहिड़ो जाणायो आहे। जंहिं मां इहो नतीजो निकिरे थो त हू अणसिधे नमूने इन नज़रिए जो हामी आहे त सिंधी अरबीअ जी माइटु थिए।" बलोच साहिब जे राये खे हिंद तोडे सिंधु जे विद्वाननि ख़ारिजु कयो। अगिते हली हू साहिबु पंहिंजो रायो बदिलाईदे 'सिंधी बोली एं अदब जी मुख़्तसरु तारीख़' (1980 ई.) में जाणाए थो त "मौजूदह सिंधी संओं सिधो संस्कृत मां निकितल नाहे, बल्कि संस्कृत खां अगु वारी मुक़ामी प्राकृत या प्राकृतुनि मां उसिरी आहे। इहा हिंदू आर्याई बोली आहे, सिंधी उन्हीअ जे ब्राचड़ अपभ्रंश मां निकितल कान्हे...।

तमदुनु = सभ्यता
हामी = समर्थकु
मौरूसी = अबाणो
सरमायो = पूंजी



टिपणी

इन जो पंहिंजो मौरूसी सरमायो आहे, जंहिं जी तारीख संस्कृत खां अगु वारी 'प्रोटो प्राकृत' या 'पहिरिं प्राकृत' ताई पहुचे थी।

अली नवाज जतोई ऐं गुलाम अली अलाना जो रायो आहे त सिंधी संस्कृत मां कान निकिती आहे, पर इहे ब्रई आलिम सिंधीअ जे बुणु बुनियाद बाबति जुदा जुदा रायो रखनि था। जतोई साहिब मूजिबु सिंधी, मुल्तानी, पंजाबी ऐं कश्मीरी उन बोलियाई सथ मां उसिरियल आहिनि, जेको भारती आर्य सथ ऐं ईरानी सथ जे विच जी कडी हूंदो। बिए पासे वरी अलाना साहिब जो रायो आहे त सिंधी बोली बुनियादी तौर गैर आर्याई बोली आहे, जंहिं खे 'सैधव बोली' यानि सिंधी बोली चई सघिजे थो। हुन जे राये मूजिबु आर्यनि जे अचण खां अगु हिन एराजीअ में द्राविड बोलियूं चालू हुयूं, इनकरे चइबो त सिंधु माथिरीअ में आर्यनि जे अचण खां अगु का गैर आर्याई बोली चालू हुई। उन ते पहिरिं दारिद्री ऐं ईरानी सरहदुनि वारियुनि बोलियुनि जो असरु पियो ऐं उन खां पोइ संस्कृत जो, पोइ पालीअ जो। अलाना साहिब जे इन राये ते कुझु हद ताई काल्डवेल जे वीचारनि जो असरु नजरि अचे थो। अलाना साहिब पंहिंजो रायो त डिनो आहे, पर इन जे साबितीअ लाइ तफ्सीलवार पुख्ता मिसाल न डेई सघियो आहे त सिंधीअ पंहिंजूं मंजिलूं कहिडीअ रीति तय करे मौजूदह रूपु अख्तियारु कयो आहे, इनकरे संदसि राये खे फकति अनुमान ई मजी सघिजे थो।

सिराज उल हक पंहिंजे किताब 'सिंधी बोली' (1964 ई.) में लिखे थो त "बावजूद इन गाल्हि जे त सिंधी ऐं संस्कृत जो माइटाणो नातो साबितु थिए थो.... पर संस्कृत त हिक तरह सिंधीअ जी जाई आहे, सिंधीअ तरह न सही, अण सिंधीअ तरह।" मुहमद इब्राहीम जोयो इन किताब जे दीबाचे में इन गाल्हि खे वाजह कंदे लिखे थो त "सिंधी तोडे संस्कृत (ऐं बियूं हिंद-पाकिस्तानी बोलियूं), सभेई कंहिं हिकिडीअ ई सागीअ आगाटी बोलीअ मां निकितल आहिनि, जंहिं खे हू 'सिंधी' कोठे थो, पर जंहिं लाइ हू शायदि 'प्रोटो सिंधी' 'प्रोटो इंडिक' (या प्रोटो इंडो यूरोपी) लफ्जु इस्तेमालु करणु मौजू समुझंदो...." इन आगाटीअ बोलीअ जा तहरीरी निशान मुअनि जे दडे ऐं हडप्पा जे मुहरुनि में मौजूद समुझंदे, इन्हनि मुहरुनि खे पढण जी कोशिश कई आहे ऐं जेके पढिणियूं हू काइमु करे सघियो आहे, तिनि मां हू इहो नतीजो थो कढे त असांजी (हाणोकी) सिंधी सिंधीअ तरह इन आगाटीअ बोलीअ जी उसिरियल ऐं तरकी याफता सूरत आहे। दरअसल अनेक डेही ऐं परडेही विद्वाननि जे अणथकु कोशिशुनि खां पोइ बि मुअनि जे दडे जी लिपी पढण में न अची सघी आहे, इन करे सिराज उल हक जे राये खे जज्बाती अनुमान ई मजी सघिजे थो। सिंधीअ जे बुणु बुनियाद बाबति के जज्बाती राया भारत जे किनि विद्वाननि बि डिना आहिनि। लीलाराम रुचंदाणी सिंधीअ खे संस्कृत जी मासी ऐं पोपटी हीरानंदाणी इन खे संस्कृत जी भेण कोठे थी।

दीबाचो = मुहागु

वाजह = जाहिरु, समुझाणु

मौजू = मुनासिब

तहरीरी = लिखित

उहिजाणु = लक्षणु



टिपणी

सिंधी बोलीअ जो बुणु बुनियादु

सिंधु जो मशहूर आलिमु पंवरु जाणाए थो त “सिंधी बोलीअ जो बुणु बुनियादु प्रोटो इंडो यूरोपी बोली आहे। इन जे ओभर वारी शाख मां प्रोटो इंडो ईरानी, प्रोटो इंडियन (प्रोटो सिंधी, प्रोटो लहंदा, प्रोटो पंजाबी ऐं भारत जूं बियूं अर्याई बोलियूं) निकतियूं आहिनि। संदसि रायो आहे त सिंधु माथिरीअ वारी एराजीअ में असी सैकिडो इंडो यूरोपी हुआ। मुअनि जे दडे ऐं हडप्पा जे तहजीब में इन्हनि लोकनि जे गडियल मिसियल तहजीब जा उहिजाण मिलनि था।”

भारती विद्वान सुनीति कुमार चटर्जी, भंडारकर, सुकुमार सेन, जयरामदास दौलतराम, पंडित किशनचंद जैटली ऐं मुरलीधर जैटली वगैरह सिंधीअ खे भारती आर्य कुटुम्ब जी बोली मजीनि था। किनि विद्वाननि जो रायो आहे त मौजूदह सिंधी प्राकृत जे ब्राचड अपभ्रंश रूप मां उसिरी आहे। पर इन बाबति जयरामदास जो रायो आहे त सिंधी ब्राचड अपभ्रंश मां न पर संस्कृत जे दौर में राइजु मकानी प्राकृत या उसिरियल बोली आहे। मुरलीधर जैटलीअ पिण इन राये जी पुठिभराई कई आहे। यशोधरा वाधवाणी मार्कण्डेय द्वारा जाणायल सिंधीअ जे खासियतुनि ऐं बियनि विद्वाननि जी ऊन्हाईअ सां छंडछाण कंदे जाणाए थी त सिंधीअ में ब्राचड तोडे नागरी अपभ्रंश, बिन्हीं जूं गडियल मिसियल खसूसियतूं मौजूदु आहिनि, तंहिं करे इन खे उपनागरी अपभ्रंश कोठे सघिजे थो, जंहिं मां हाणोकी सिंधी उसिरी आहे।

विद्वाननि जे समूरनि रायनि जो जाइजो वठण बैदि इन नतीजे ते पहुची सघिजे थो त सिंधी बुनियादी तौर हिंदू आर्याई बोली आहे, जंहिं जे मयारी रूप खे ‘संस्कृत’ कोठियो वजे थो। सिंधी पिण हिंदी, मराठी, पंजाबी ऐं बंगाली वगैरह बोलियुनि जियां संस्कृत प्राकृत अपभ्रंश मंजिलूं तय करे उहीं सदीअ जे पछाडीअ धारे हाणोको रूपु अखितयारु कयो आहे।

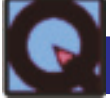


16.2 अचो त समुझूं

बोली वहंदड नदीअ मिसलि आहे। सिंधी बोलीअ सां बि इहो सचु लागू आहे। तव्हां डिटो त सिंधीअ जे बुणु बुनियादु बाबति आलिमनि जा जुदा जुदा राया आहिनि। उनजे खूबियुनि ऐं शाहूकारीअ बाबति सभु यकिराइ आहिनि। हिकिडा विद्वान ट्रम्प, जार्ज स्टेक, जॉन बीम्स चवनि था त सिंधीअ जो बुणु बुनियादु संस्कृत आहे याने सिंधीअ जूं ग्रामरी खूबियूं, अगियाडियूं, पछाडियूं संस्कृत मिसलि आहे। भारतीय भाषा विज्ञानी ऐं सिंधी आलिम जयरामदास दौलतराम, मुरलीधर जैटली बि रजामंदी डेखारींदे, सिंधीअ खे भारतीह आर्य कुटुम्बनि जी भाषा मजीनि था। संस्कृत खे भारतीय भाषाउनि जी माउ



मजीनि था। बोलियूं पाण में मासातियूं आहिनि। सिंध जा के आलिम सिराज उल हक, अली नवाज़ जतोई, गुलाम अली अलाना ऐं पंवहरु वरी मजीनि था त संस्कृत खे सिंधीअ जणियो आहे, छो जो सिंधी संस्कृत का कदीम आहे ऐं उन पाण वटि के अहिडियूं खूबियूं सांढे सलामत रखियूं आहिनि, जेके संस्कृत में बि न आहिनि।



सबक बाबति सुवाल-16.1

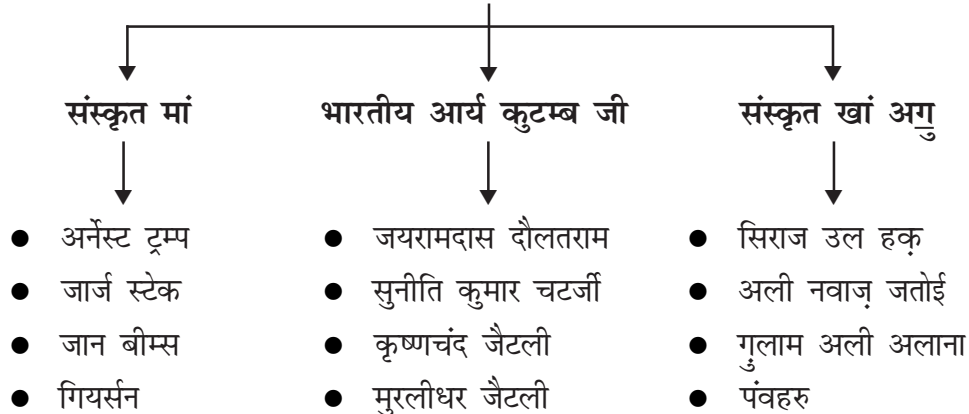
सही जवाब चूडे [] में लिखो-

- अदब जे लिहाज खां सिंधी बोली आहे-
 (अ) गरीब (ब) शाहूकार
 (स) अण-उसिरियल (द) अण-वणंदड़ []
- इल्म लिसानियत जी माना आहे-
 (अ) साहित्य (ब) भाषा विज्ञान
 (स) व्याकरण (द) छंद []
- “सिंधी बोलीअ में के अहिडियूं खूबियूं आहिनि, जेके इल्म लिसानियत जे माहिरनि लाइ दिलचस्प साबित थी सघनि थियूं।” इहो चयो आहे-
 (अ) अर्नेस्ट ट्रम्प (ब) जार्ज स्टेक
 (स) ग्रीयर्सन (द) बर्टिन []
- सिंध जो कदीम तमदुनु कहिडो आहे?
- बलोच सिंधीअ बाबति कहिडा राया पेशि कया?



तक्हीं छा सिख्या

सिंधी बोलीअ जो बुणु बुनियाद





टिपणी

सिंधी बोलीअ जो बुणु बुनियादु

सिखण जा नतीजा

- (1) पंहुंजे माहौल जे आजमूदनि ते पंहुंजी आज़ाद ऐं चिटी राइ ज़ाहिर कनि था।
- (2) साहित्य जूं बियूं सिंफूं ऐं उन में कमि आंदल भाषा जे बारीकियुनि ते गुफ्तगू कनि था। जीअं जुमिला, शैली ऐं बनावटा।
- (3) सिंधीअ सां गडु बियूं भाषाऊं बि सिखनि था ऐं भारतीय भाषाउनि जे पाण में लागापे खे समुझनि था।
- (4) सिंधी भाषा ऐं साहित्य जी परम्परा खे समुझी, लिखी, गाल्हाए ऐं वीचारनि जी डे वटु जरीए इज़हार कनि था।



सबक जे आखिरि जा सुवाल

1. सिंधीअ ते बियुनि बोलियुनि जे असर जा कहिडा सबब आहिनि?
2. सिंधीअ जी सभ खां वडी खूबी कहिडी आहे? किनि चइनि जो बयानु करियो।
3. सिंधीअ जे बुण बुनियाद बाबति अलाना साहिब जे राये जी सभ खां वडी कमी कहिडी आहे?
4. सिंधीअ जे ओसरि बाबति जयरामदास जो कहिडो रायो आहे?
5. सिंधीअ कहिडीअ मंजिलूं तय करे जदीदु रूपु इख्तियारु कयो आहे?
6. सिराज उल हक जो रायो दलीलुनि सां पेशि करियो।
7. अरनेस्ट ट्रम्प ऐं जार्ज स्टेक जो सिंधीअ जे बुण बुनियाद बाबति कहिडो रायो आहे?



जवाब

जाण वधाईदइ सुवालनि जा जवाब

1. (स)
2. (ब)

सबक बाबति सुवालनि जा जवाब

- 16.1 1. (ब)
2. (ब)
3. (ब)
4. सामी
5. न